




4 crédits	30.0 h	Q1
-----------	--------	----

Enseignants	Garcia Migura Begona ; Lorente Fernandez Paula coordinateur ;
Langue d'enseignement	Espagnol
Lieu du cours	Louvain-la-Neuve
Préalables	Pour pouvoir être admis dans ce cours, les étudiants doivent avoir déjà suivi le cours <b>LESPA2412</b> et/ou un autre équivalent.
Thèmes abordés	<p>Ce cours est destiné aux étudiants qui veulent améliorer leur maîtrise de la communication écrite en langue espagnole.</p> <p>Cette unité d'enseignement propose un parcours pratique pour aider les étudiants à acquérir les stratégies et les méthodes d'écriture pour la production de textes correspondant aux <b>niveaux B2 et C1</b> du Cadre européen commun de référence du Conseil d'Europe, dans divers contextes et pour des finalités multiples.</p> <p>Pour ce faire, les étudiants produiront différents types de textes, dans divers domaines (personnel, éducationnel et professionnel) en appliquant la théorie des genres textuels travaillée en classe.</p>
Acquis d'apprentissage	<p>A la fin de cette unité d'enseignement, l'étudiant sera capable d'écrire des textes clairs, détaillés et bien structurés sur une gamme étendue de sujets relatifs à ses intérêts; il sera capable de faire une synthèse et une évaluation des informations et des arguments provenant des plusieurs sources.</p> <p>L'étudiant pourra:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• rédiger différents types de textes et porter une attention particulière aux spécificités des différents genres textuels.</li> <li>• définir « le public » ou « le destinataire » de sa production écrite afin de mieux l'adapter aux différents objectifs communicatifs.</li> <li>• contrôler et mieux mesurer le processus d'écriture dans toutes ses phases: planifier, évaluer l'impact et la qualité des textes produits, apporter des modifications et s'autocorriger.</li> <li>• utiliser diverses stratégies et techniques d'écriture pour générer des idées et pour mieux maîtriser le développement thématique des ses textes.</li> </ul> <p>L'étudiant aura:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• développé sa créativité et son esprit critique.</li> <li>• développé son goût pour l'écriture (individuelle et coopérative) et pour la lecture.</li> </ul> <p>-----</p> <p><i>La contribution de cette UE au développement et à la maîtrise des compétences et acquis du (des) programme(s) est accessible à la fin de cette fiche, dans la partie « Programmes/formations proposant cette unité d'enseignement (UE) ».</i></p>
Modes d'évaluation des acquis des étudiants	<p>L'évaluation sera continue et sera appliquée aux différents textes produits. La réflexion explicite et systématique sur les pratiques d'écriture et de lecture menées pendant le cours fera également partie de l'évaluation. Compte tenu de cela, la distribution des pourcentages d'évaluation sera:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 20% Travail autonome: dossiers de travail, exercices de style et/ ou activités sur moodle</li> <li>• 20% Tâche 1 de rédaction</li> <li>• 20% Tâche 2 de rédaction</li> <li>• 20% Tâche 3 de rédaction</li> <li>• 20% Tâche 4 de rédaction</li> </ul> <p>Les tâches 1, 2 et 3 se composent de trois parties : la rédaction d'un premier brouillon (25%), l'accomplissement d'un défi visant à l'amélioration des écrits des étudiants (15%), et la rédaction définitive du texte cible (65%). La tâche 4 sera l'examen final du cours et consistera à rédiger un seul texte.</p> <p>En cas où un étudiant ne suit pas tout le parcours comme décrit ici, seule la valeur du produit final sera prise en compte pour le calcul de la note.</p>

<p>Méthodes d'enseignement</p>	<p>Il s'agit d'un cours d'expression écrite conçu à partir de la pédagogie EMILE (Enseignement de Matières par l'Intégration d'une Langue Étrangère). Cela signifie que le cours tourne autour d'un ou plusieurs axes thématiques (historiques, culturels, littéraires, etc..) autour desquels s'articuleront différentes productions écrites relatives à notre objet d'étude.</p> <p>Les étudiants seront exposés aux divers inputs linguistiques et devront résoudre les tâches proposées en utilisant l'écriture coopérative et individuelle.</p> <p>Finalement, une importance particulière sera accordée au feed-back, ainsi qu'à la réflexion sur les textes et à l'écriture.</p>
<p>Contenu</p>	<p>Le cours combine des séances pratiques d'écriture et de lecture (à la façon des ateliers) avec d'autres séances plus formelles (instruction, pratique de structures et vocabulaire, correction de textes et discussion de cas particuliers).</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. La première partie du cours vise à découvrir et à approfondir une situation communicative concrète à partir d'un input (par exemple, un texte écrit, un audio ou vidéo). Les étudiants entreront en contact avec le sujet proposé à travers des activités de groupe principalement.</li> <li>2. La deuxième partie sera centrée sur la production d'un texte conforme à la situation communicative (domaine, genre, typologie et destinataire) travaillée auparavant.</li> </ol>
<p>Bibliographie</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• On utilisera les plateformes de l'UCL (Moodle et e-Portfolio) dont la clé d'accès sera donnée au début du cours.</li> <li>• D'autres documents complémentaires à déterminer pourront être fournis durant le cours.</li> </ul>
<p>Faculté ou entité en charge:</p>	<p>ILV</p>

<b>Programmes / formations proposant cette unité d'enseignement (UE)</b>				
Intitulé du programme	Sigle	Crédits	Prérequis	Acquis d'apprentissage
Master [120] en langues et lettres françaises et romanes, orientation générale	ROM2M	4		
Master [120] en communication multilingue	MULT2M	4		
Master [60] en langues et lettres modernes, orientation générale	ROGE2M1	4		
Master [120] en langues et lettres modernes, orientation générale	ROGE2M	4		